



Ravaglioli

**COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =**

RAV 1450N / 2500 kg

**Sollevatore elettroidraulico a forbice
Elektrohydraulické nůžkové zvedáky-krátký zdvih
Elektrohydraulische kurzhub - Hebebühne
Elévateur électro-hydraulique à ciseaux
Elevador electrohidráulico de tijeras**

Sollevatore ideale per servizio gomme, freni, ammortizzatori e carrozzerie. Il funzionamento elettroidraulico, con ridottissimi tempi ciclo, unito alla notevole portata ed alla elevata altezza di sollevamento, caratterizzano questo sollevatore di ultima generazione garantendo all'utilizzatore la massima sicurezza, praticità e comodità di uso.

- Sincronizzazione meccanica dei movimenti delle pedane indipendentemente dalla ripartizione del carico.
- Dispositivi di sicurezza conformi alle Normative Europee.
- Impianto elettrico con circuito di comando in bassa tensione (24 V).
- Perni di articolazione con boccole autolubrificanti non richiedenti manutenzione.

Ideální zvedák pro pneuservis, servis brzd a tlumičů i karosáru. Zvedák nejnovější generace má následující charakteristiku: elektrohydraulický pohon, vysoká nosnost, dostatečný zdvih, rychlý zdvih i spouštění. Praktický, snadná obsluha. Zvedák garanteuje maximální bezpečnost pro obsluhu.

- Mechanický vyrovňávací systém udržuje trvale vyrovnané zvedací plošiny bez hledu na rozložení zátěže..
- Veškeré součástky zvedáku byly vyrobeny v Evropě, v souladu s Evropskými normami pro bezpečnost.
- Nízkonapáťový obvod ovládání zvedáku (24 V).
- Všechny čepy jsou uložené v samomazných bezúdržbových pouzdrech.

Die ideale Hebebühne Eine für den Reifen-, Bremsen-, Stoßdämpfer- und Karosserieservice. Der elektrohydraulische Betrieb mit ausserordentlich reduzierten Zykluszeiten, die bemerkenswerte Tragfähigkeit und die beträchtliche Hubhöhe kennzeichnen diese Hebebühne der neuesten Generation und gewährleisten dem Bediener maximale Sicherheit, praktische Beschaffenheit und ein komfortables Arbeiten.

- Mechanische Gleitlaufregelung der beiden Fahrschienen, unabhängig von der Lastverteilung.
- Sicherheitseinrichtungen gemäss den Europäischen Normen.
- Elektroanlage mit Niederspannungs-Steuerkreis (24V).
- Gelenkbolzen mit selbstschmierenden Buchsen, die keiner Wartung bedürfen.

Elévateur idéal pour les interventions sur les pneus, les freins, les amortisseurs et les carrosseries. Le fonctionnement électro-hydraulique avec des durées de cycle très réduites, associé à une capacité remarquable et un levage élevé caractérisent cet élévateur de la dernière génération en garantissant à l'utilisateur le maximum de sécurité, la fonctionnalité et la commodité d'emploi.

- Synchronisation mécanique des mouvements des plate-formes indépendante de la distribution de la charge.
- Dispositifs de sécurité conformes aux Réglementations Européennes.
- Installation électrique avec circuit de commande à basse tension (24 Volts).
- Pivots d'articulation avec douilles à graissage automatique, ne nécessitant pas d'entretien.

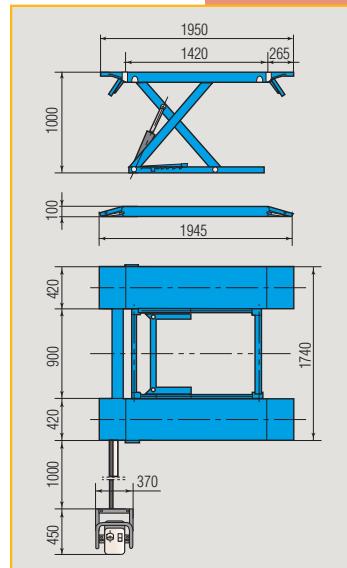
Elevador ideal para servicios de neumáticos, frenos, amortiguación y carrocería. El funcionamiento electrohidráulico, con notable reducción del tiempo de ciclo, junto a su elevada altura máxima y capacidad de carga, caracterizan este elevador de la última generación, garantizando al utilizador la máxima seguridad, utilidad y comodidad de uso.

- Sincronización mecánica de los movimientos de las peanas independientemente de la repartición de carga.
- Dispositivos de seguridad conformes con las Normas de Seguridad Europeas.
- Instalación eléctrica con circuito de mando de baja tensión (24V).
- Pernos de articulación con casquillos autolubricantes que no necesitan mantenimiento alguno.



SINCE 1958

S1450NA1
Kit ponte mobile
Sada pro přemísťování
Satz Zugvorrichtung
Kit pont mobile
Kit elevador móvil



| DATI TECNICI | TECHNICKÁ DATA | TECHNISCHE DATEN | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TÉCNICOS | RAV 1450N |
|----------------|-----------------------|------------------|--------------------|------------------|-----------|
| Portata | Nosnost | Tragfähigkeit | Capacité | Capacidad | kg 2500 |
| Pressione aria | Tlak vzduchu | Luftdruck | Pression de l'air | Presión del aire | bar 6 |
| Motore trifase | 3-fázový motor | 3-Phasen Motor | Moteur triphasé | Motor trifásico | kW 2,6 |



**RAV 1400B / 2700 kg
RAV 1400BP / 2700 kg**

**Sollevatore con bracci
Zvedák s rameny
Hebebühne mit Armen
Élevateur avec bras
Elevador con brazos**

Sollevatore per gommisti, semplice nell'installazione e nel funzionamento. Disponibile con azionamento elettroidraulico o pneuroidraulico (versioni P). La robusta struttura dimensionata in conformità alle Normative Europee garantisce il sollevamento in sicurezza di auto e veicoli commerciali leggeri. Valvola di massima pressione a garanzia nei confronti di sovraccarichi.

Zvedák pro pneuservis, snadná instalace i ovládání. K dispozici s elektrohydraulickým nebo pneu-hydraulickým (P verze) pohonem. Robustní konstrukce zvedáku garantuje zcela bezpečné zdvívání osobních, dodávkových i terénních vozidel. Bezpečnostní ventil zabrání přetížení zvedáku.

Die klassische Hebebühne für den Reifendienst, einfach zu installieren und zu gebrauchen. Lieferbar mit elektrohydraulischem oder pneumohydraulischem Antrieb (P Ausführung). Die robuste und gemäss den Europäischen Normen dimensionierte Struktur gewährleistet ein sicheres Anheben von Pkw und Transportern. Überlast-Überdruckventil.

Elevateur pour pneumatiquiers, simple dans l'installation et dans l'utilisation. Disponible en version électro-hydraulique ou hydropneumatique (version P).
La structure robuste dont les dimensions sont conformes aux Réglementations Européennes garantit un levage sûr des véhicules commerciaux légers. Vanne de pression maximale pour préserver contre les surcharges.

Elevador para neumáticos, de fácil instalación y empleo. Disponible en versión electrohidráulica y neumohidráulica.
La robusta estructura dimensionada de acuerdo a las Normas Europeas garantizan la elevación segura de autos y vehículos comerciales ligeros. Válvula de máxima presión que elimina el riesgo de sobrecargas.



Perni di articolazione con boccole autolubrificanti non richiedenti manutenzione.

Veškeré čepy zvedáku jsou uloženy v samozmazných pouzdrech pro dlouhou životnost.

Gelenkbolzen mit selbstschmierenden Buchsen, die keiner Wartung bedürfen.

Pivots d'articulation avec douilles à graissage automatique, ne nécessitant pas d'entretien.

Pernos de articulación con casquillos autolubricantes que no necesitan mantenimiento alguno.

Fornito di 4 bracci pivotanti, consente il sollevamento agevole di veicoli di grandi dimensioni e fuoristrada con telaio a longheroni.

Vybaven 4 otocnými rameny, umožňuje snadné zdvívání i dlouhých nebo off-road vozidel stejně jako aut s nízkou světlou výškou karoserie.

Mit 4 Dreharmen, erlaubt das Heben von Lieferwagen und Geländewagen mit eng bei einander liegenden Aufnahmepunkten.

L'élevateur, fourni de 4 bras pivotants, permet le levage des grands véhicules et des tout-terrains avec châssis étroit.

El elevador tiene 4 brazos desplazables y facilita la elevación de vehículos de grandes dimensiones y de todos terrenos con chasis muy estrecho.

Le rampe lunghe consentono il posizionamento dei bracci sotto i punti di presa anche di veicoli particolarmente bassi.

Dlouhé nájezdové rampy umožňují snadné umístění ramen pod zvedací body vozidel i aut s nízkou světlou výškou karoserie.

Die langen Auffahrrampen ermöglichen auch die Aufnahmepunkte von sehr niedrigen Fahrzeugen zu erreichen.

Les longues rampes permettent le positionnement des bras au-dessous de véhicules particulièrement bas.

Las rampas largas permiten el posicionamiento de los brazos debajo de vehículos especialmente bajos.

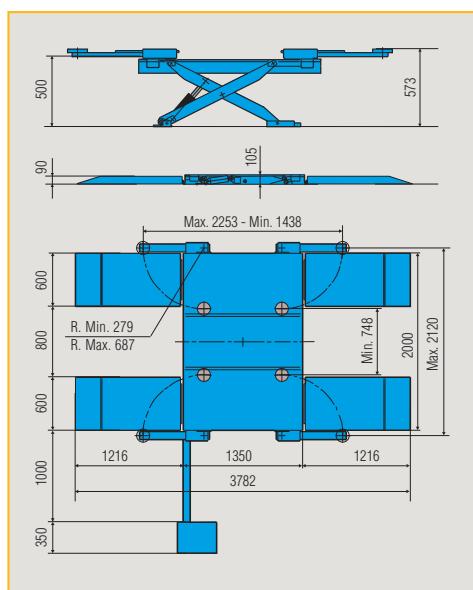
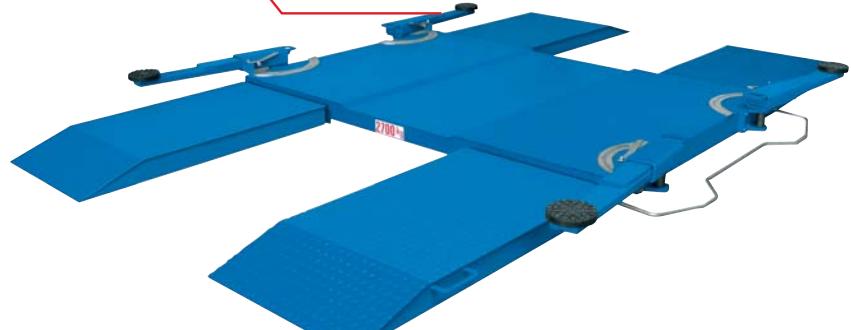
L'arresto bracci entra automaticamente in funzione e garantisce la stabilità del veicolo.

Aretací zařízení ramen automaticky aretuje ramena a zajišťuje tak maximální stabilitu auta na zvedáku.

Die Armarretierungen rasten automatisch ein und gewährleisten max. Stabilität.

Le blocage des bras à enclenchement automatique pendant la montée garantit la stabilité du véhicule.

Los topes de brazos actúan automáticamente durante la subida y garantizan la estabilidad del vehículo.



| DATI TECNICI | TECHNICKÁ DATA | TECHNISCHE DATEN | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TÉCNICOS | RAV 1400 B | RAV 1400 BP |
|----------------|-----------------------|------------------|--------------------|------------------|------------|-------------|
| Portata | Nosnost | Tragfähigkeit | Capacité | Capacidad | kg | 2700 |
| Pressione aria | Tlak vzduchu | Luftdruck | Pression de l'air | Presión del aire | bar | 6 |
| Motore trifase | 3-fázový motor | 3-Phasen Motor | Moteur triphasé | Motor trifásico | kW | 1,5 |
| | | | | | | — |



RAV 1380 / 2500 kg

Sollevatore pneumatico**Pneumatický rychlozvedák****Pneumatische kurzhub-Hebebühne****Elévateur pneumatique****Elevador neumático**

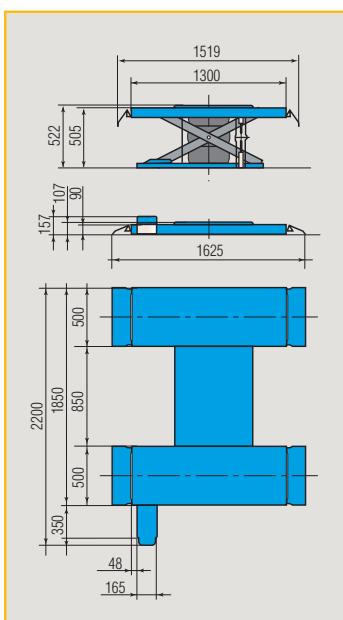
Il classico sollevatore per gommisti, a funzionamento completamente pneumatico, facilmente installabile sia in interni che in esterni. Rampe di salita mobili per consentire le operazioni di equilibratura a ruota montata. Dispositivo di aggancio meccanico ad inserimento automatico per assicurare la stabilità durante l'esercizio. Valvola di massima pressione a garanzia nei confronti di sovraccarichi.

Tradiční zvedák pro pneuservisy.
Jednoduchá instalace pro vnitřní i venkovní použití.
Sklopné nájezdové rampy povolí vyvažování kol přímo na vozidle.
Automatická aretace bezpečnostních západek.
Bezpečnostní ventil chrání před přetížením zvedáku.

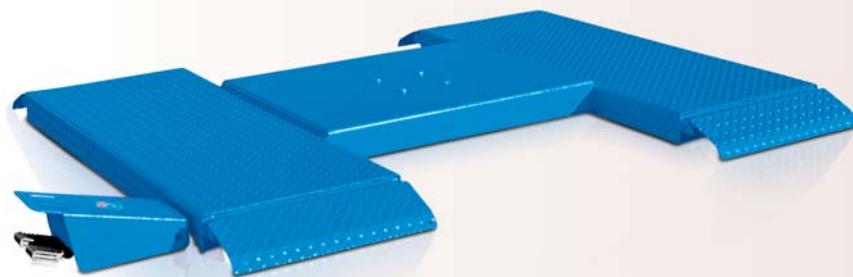
Die klassische Hebebühne für den Reifendienst, komplett pneumatischer Betrieb und einfache Installation sowohl in Hallen als auch im Freien. Fahrbare Auffahrrampen für Auswuchtarbeiten am Rad. Automatisch einsetzende, mechanische Anhakvorrichtung für Stabilität während des Betriebs. Überlast-Überdruckventil.

Le classique élévateur pour les pneumatiquiers à fonctionnement entièrement pneumatique, à installation facile aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.
Rampes d'accès mobiles pour permettre les opérations d'équilibrage à roue montée.
Dispositif d'attelage mécanique à introduction automatique pour assurer la stabilité en phase d'exercice.
Vanne de pression maximale contre les surcharges.

El clásico elevador para neumáticos, a funcionamiento completamente neumático, de fácil instalación sea en interiores que en exteriores. Rampas de subida móviles para permitir las operaciones de balanceado a rueda montada. Dispositivos de enganche mecánico a inserción automática para asegurar estabilidad durante el ejercicio. Válvula de máxima presión que elimina el riesgo de sobrecargas.



| DATI TECNICI | TECHNICKÁ DATA | TECHNISCHE DATEN | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TÉCNICOS | RAV 1380 |
|----------------|---------------------|------------------|--------------------|------------------|----------|
| Portata | Nosnost | Tragfähigkeit | Capacité | Capacidad | kg 2500 |
| Pressione aria | Tlak vzduchu | Luftdruck | Pression de l'air | Presión del aire | bar 8 |



Altezza minima di soli 90 mm, per ottimizzare la caricoabilità di auto sportive ribassate.

Minimální výška zvedáku je 90 mm je optimem i pro najíždění sportovních vozidel bez nebezpečí kontaktu mezi podvozkem a zvedací plošinou.

Minimal Höhe nur 90 mm, optimal für das Anheben von tiefgelegten Sportwagen.

Hauteur mini. de seulement 90 mm pour optimiser levage de voitures sportives avec chassis surbaissé.

Altura mínima de 90 mm para optimizar la carga de vehículos deportivos.

KP153I / 2000 kg
KP153PI / 2000 kg

Mobilní pneumaticko-hydraulický zvedák



- kola uložená na pružinách se automaticky "zatáhnou" jakmile je zvedák zatížen.
- jednoduše odnímatelná tyč pro přemisťování zvedáku nepřekáží po přetažení zvedáku na určené místo.

Speciální výhodou tohoto mobilního zvedáku je jeho jedinečná konstrukce na nosném rámu, ideální řešení nosních rámů, malá stavební výška a zdvih do výšky 1000 mm.
Jeden z nejpoužívanějších zvedáků pro autoklempířské dílny.

- Heavy duty spring-loaded wheels retract automatically when lift is loaded.
- Removable tow-bar to limit overall dimensions once the lift is positioned beneath the vehicle.

The special features of this portable lift such as design of the support frame with arm pick up design, low profile drive over, working height of 1 meter make this lift the ideal instrument for bodyshops.

- Auf Federvorrichtungen montierte Rollen für eine bei Belastung auf den gesamten Grundrahmen verteilte Bodenauflage.
- Einfach abnehmbare Deichsel für geringen Platzbedarf der unter das Fahrzeug gefahrenen Hebebühne.

Die besonderen Eigenschaften dieser Hebebühne wie Beweglichkeit, Entwicklung des Stützrahmens mit Dreiharfen, niedrige Mindesthöhe und Arbeitshöhe auf 1 m lassen diese Hebebühne zum idealen Instrument für Karosseriearbeiten werden.

- Roues de translation montées sur des dispositifs à ressort pour obtenir l'appui au sol sur tout le châssis de base en situation de charge.
- Barre de guidage facilement amovible pour limiter les encombrements quand l'élévateur est sous le véhicule.

Les caractéristiques particulières de cet élévateur telles que la mobilité, la conception de la structure de support avec petits bras pivotants, la hauteur minimale tout bas et la hauteur de travail de 1 mètre en font un instrument idéal pour les interventions sur la carrosserie.

- Ruedas de traslación montadas en dispositivos a muelle para obtener el apoyo a tierra bajo carga en todo el chasis de base.
- Timón de guía que se puede quitar fácilmente para limitar el espacio ocupado una vez insertado el elevador bajo el vehículo.

Las características especiales de este elevador, como su movilidad, la concepción de la estructura portante con brazos pivot, su altura mínima todo bajo y su altura máxima de 1 metro, hacen de este elevador el instrumento ideal para trabajos de carrocería.



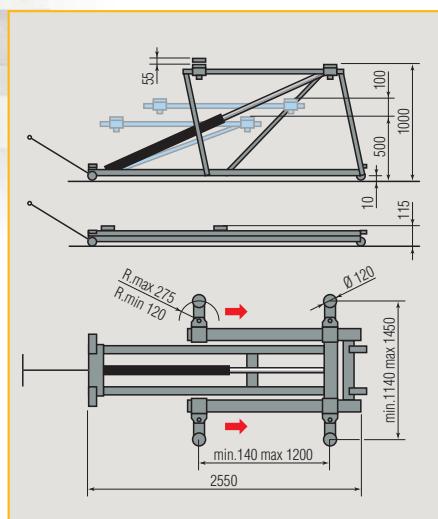
KP 153PI Pneu-hydraulický pohon.

Azionamento pneuoidraulico
Air-hydraulic lift
Pneumohydraulischer Antrieb
Hydropneumatique
Neumohidráulico.



KP 153I

Azionamento elettroidraulico con centralina carrellata
Electro-hydraulic lift with carriable power unit
Elektrohydraulischer Antrieb mit fahrbarem Schaltschrank
Electro-hydraulique, avec pupitre mobile.
Electrohidráulico con central móvil.
Elektrohydraulický pohon.



| DATI TECNICI | TECHNICKÁ DATA | TECHNISCHE DATEN | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TÉCNICOS | KP 153 I | KP 153 PI |
|----------------|----------------|------------------|--------------------|------------------|----------|-----------|
| Portata | Nosnost | Tragfähigkeit | Capacité | Capacidad | kg | 2000 |
| Motore trifase | 3-fázový motor | 3-Phasen Motor | Moteur triphasé | Motor trifásico | kW | 0,37 |
| Pressione aria | Tlak vzduchu | Luftdruck | Pression de l'air | Presión del aire | bar | - |
| | | | | | | 6 ÷ 8 |



Ravaglioli S.p.A.
40037 Sasso Marconi
Fraz. Pontecchio M.
P.O.B. 1690 - Bologna - Italia
Tel. +39 - 051 - 6781511
Fax +39 - 051 - 846349
rav@ravaglioli.com
www.ravaglioli.com

RAV France
6 Rue Longue Raie
ZAC de la Tremblaine
91220 Le Plessis Pâté
Tel. 01.60.86.88.16
Fax 01.60.86.82.04
rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland
Kirchenpoint 22
85354 Freising
20 King Street
Maidenhead, SL6 1DT
Tel. 08165-646956
Fax 08165-646958
info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD
Prince Albert House
Maidenhead, SL6 1DT
Tel. 020-76286832
Fax 020-76286833
ravuk@ravaglioli.com

RAV en Belgique
Nederlandstalg
Tel. 0498-162016
Fax 016-781025
Zone Francophone
Tel. 0498-163016
Fax +32 78 055 030

RAV Equipos España
Avenida Europa 17
Pol. Ind. de Constanti
Tarragona 43120
Tel. 977 524525
Fax 977 524532
ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

PROFO HK, a.s.

Sportovní 430
Hradec Králové 50009
Tel: 495 218 111
Fax: 495 218 108
profo@profo.cz
www.profo.cz

DRD10U (2)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

